

1. OH SA ÕNNISTAV

(O du fröhliche)

J. D. Falk
Eestikeelne tekst J. W. Jannsen

Sitsiilia rahvaviis
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2011)

Pidulikult ♩=100

Sopran
Alt

Tenor
Bass

Oh sa õn - nis-tav, oh sa rõõ - mus-tav pü - ha
pü - ha
kõi - ge

kal - lis jõu - lu - aeg! Ilm o - li hu - kas, Kris - tus on
ing - li - te lau - lu - aeg! Pet - lem-ma väl - jal kuul - dak-se
il - ma õn - ne - aeg. Kris - tus on tul - nud, meid lu - nas -
Ilm o - li hu - kas, Kris - tus on
Pet - lem-ma väl - jal kuul - dak-se
Kris - tus on tul - nud, meid lu - nas -

2. IIAL EI HELISE KELLAD

(Süßer die Glocken nie klingen)

Fr. W. Kritzinger

Tüüringi rahvaviis
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2011)

Õrnalt $\text{♩}=100$
mf

Sopran
Alt

1. li - al ei he - li - se kel - lad kau - ni-malt jõu - lu - ööst,
2. Vai - ku-ses kõ - la-vaid kel - li Jõu - lu-laps kuu - leb pea,
3. Kau - ge - le ka - ja - ge, kel - lad, kuul - gu teid maa-il-mas kõik!

Tenor
Bass

1. li - al kel - lad kau - ni-malt ei he - li se kui jõu - lu - öö - sel. Näe,
2. Vaik - set kel - la - kõ - la kuu - leb pea - gi Jõu - lu - laps sel öö - sel. Näe,
3. Kau - gu-ses - se ka - ja - ge, et kuu - lek - sid teid kõik sel öö - sel ja

ing - lid kui lau - lak - sid hel - lalt röö - must ja ra - hust sel ööl.
kii - rus - tab maa pea - le al - la, kõi - ki siin mee - les ta peab.
Rää - ki - ge rah - va - le sel - lest: Jõu - lu-laps õn - nis - tust tõi!

Bim

mf ing - lid kui lau - lak - sid hel - lalt röö - must ra - hust ööl. *p* Bim
kii - rus - tab maa pea - le al - la, kõi - ki mee - les peab.
rää - ki - ge rah - va - le sel - lest: Jee - sus ra - hu tõi!

mp Pet - lem - ma väl - jal - gi laul - sid kord nii, Pet - lem - ma väl - jal - gi
Õn - nis - tab va - ne - maid, õn - nis - tab last, õn - nis - tab va - ne - maid,
Rõõm - sa - na kõ - la - gu kõi - ki - de laul, rõõm - sa - na kõ - la - gu

bam bim bam bim bam bim bam bim bam. Bim bam bim bam bim bam bim

bam bam bam bim bim bam bam. Bim bam bam bim bam bam bam bam

3. IGAL AASTAL JÄLLE

(Alle Jahre wieder)

Wilhelm Hey

Fr. Silcher

Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2011)

Lihtsalt ♩=108

Sopran
Alt

1. I - gal aas - tal jäl - le tu - leb_ jõu - lu - laps,
 2. **As - tub rōõ - mus - ta - des** **ma - jast_ ma - jas - se,**
 3. On ka si - nu juu - res tae - va - li - ne Vaim,

ta tu - leb,
Ta as - tub,
 mu juu - res,

Tenor
Bass

4. ET TULGE, OH LAPSED

(Ihr, Kinderlein, kommet)

Ch. v Schmidt

J. A. P. Schulz

Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2011)

Rahulikult ♩=80

Sopran
Alt

mf *p*

1. Et tul - ge, oh lap - sed ja ru - ta - ke nüüd.
 2. Oh vaat - ke, mis sõi - mes sel pi - me - dal ööl Mm_____

3. Seal hin - gab Ta hein - te ja õl - ge - de peal,
 4. Ka mei - e - gi sü - da - mest kõ - la - gu laul, *mf*

Tenor
Bass

p

Mm_____ mm_____ mm_____ Pet - lem - ma ja
 meil pais - tab, oh
 Ma - ri - a ja
 ta tä - nu - ga

mf

mm_____

See I - sa sealt tae - vast sel' õnd - sa - mal
 Üks tae - va - lik lap - su - ke mähk - me - te
 Ka kar - ja - sed kum - mar - des au and - vad
 Kõik kar - tus on ka - du - nud, lõp - pe - nud

vaat - ke, mis kal - li - mat hüüt *mf* I - sa sealt tae - vast sealt õnd - sa - mal
 vaat - ke, mis val - gus on seal! tae - va - lik lap - su - ke mähk - me - te
 Joo - sep ta juu - res on seal. kar - ja - sed kum - mar - des au and - vad
 tae - vas - se tõus - ku nüüd aul! kar - tus on ka - du - nud lõp - pe - nud

- sp muusika 21230 -

5. KELL, KILLA-KÖLL

(Kling, Glöckchen, klingelingeling)

K. Enslin, tõlkinud M. Jaanson

Saksa rahvaviis
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (2011)

Mõnusalt $\text{♩} = 66$

Sopran
Alt

Tenor
Bass

mf Kell, kill-köll,

p Köll - kill, köll - kill, köll - kill,

mf Kell, kill-köll,

p Kill - köll, kill - köll, kill - köll, kill - köll, kill - köll,

mp

kil - la - kil - la - köll, kell, kil - la - köll.

1. Tup - pa mind nüüd las - ke,
2. Poi - sid, pli - kad, kuul - ge,
3. E - re küün - la - val - gus,

mp

— köll - kill, köll - kill, köll.

1. Tup - pa mind nüüd las - ke,
2. Poi - sid, pli - kad, kuul - ge,
3. E - re küün - la - val - gus,

mp

kil - la - kil - la - köll, kell, köll - kil - la - köll.

1. Tup - pa mind nüüd las - ke,
2. Poi - sid, pli - kad, kuul - ge,
3. E - re küün - la - val - gus,

mp

kill - köll, kell, kill - köll.

1. Tup - pa mind nüüd las - ke,
2. Poi - sid, pli - kad, kuul - ge,
3. E - re küün - la - val - gus,

6. VÄIKE JÕULULAUL

(Raska fötter springa tripp, tripp, tripp)

K. Enslin

Emmy Köhler

Segakoorile seadnud Mart Jaanson (2011)

Elavalt ♩=100

Sopran
Alt

Tenor
Bass

1. No - be - das - ti toi - mib, no - be - das - ti toi - mib, no - be - das - ti toi - mib,
 2. taat läks kuu - se jär - gi, taat läks kuu - se jär - gi,
 3. kui siis sä - rab kuusk ja, kui siis sä - rab kuusk ja,
 4. oi sa i - me, mis ta, oi, sa i - me, mis ta,
 5. jõu - lu - pü - had arm - sad, jõu - lu - pü - had arm - sad,

1. No - be - das - ti toi - mib, e - ma nüüd. Mi - da sa - la - ka teeb te - ma nüüd?
 2. Taat läks kuu - se jär - gi, am - mu - gi; tu - leb vist, ma kuu - len sam - mu - gi!
 3. Kui siis sä - rab kuusk ja, val - mis kõik, kut - sub lap - si e - ma rõõ - mus hõik.
 4. Oi, sa i - me, mis ta, kaa - sa tõi! Sil - mis hiil - gus, sü - da õn - nes lõi.
 5. Jõu - lu - pü - had arm - sad, as - jad meil, kõr - vus nen - dest kau - nid ka - jad meil.

no - be - das - ti toi - mib e - ma nüüd. Mi - da sa - la - ka teeb te - ma nüüd?
 taat läks kuu - se jär - gi am - mu - gi; tu - leb vist, ma kuu - len sam - mu - gi!
 kui siis sä - rab kuusk ja val - mis kõik, kut - sub lap - si e - ma rõõ - mus hõik.
 oi sa i - me, mis ta kaa - sa tõi! Sil - mis hiil - gus, sü - da õn - nes lõi.
 jõu - lu - pü - had arm - sad as - jad meil, kõr - vus nen - dest kau - nid ka - jad meil.

no - be - das - ti toi - mib e - ma nüüd. Mi - da sa - la - ka teeb te - ma nüüd?
 taat läks kuu - se jär - gi am - mu - gi; tu - leb vist, ma kuu - len sam - mu - gi!
 kui siis sä - rab kuusk ja val - mis kõik, kut - sub lap - si e - ma rõõ - mus hõik.
 oi sa i - me, mis ta kaa - sa tõi! Sil - mis hiil - gus, sü - da õn - nes lõi.
 jõu - lu - pü - had arm - sad as - jad meil, kõr - vus nen - dest kau - nid ka - jad meil.

7. PÜHALIK ÖÖ

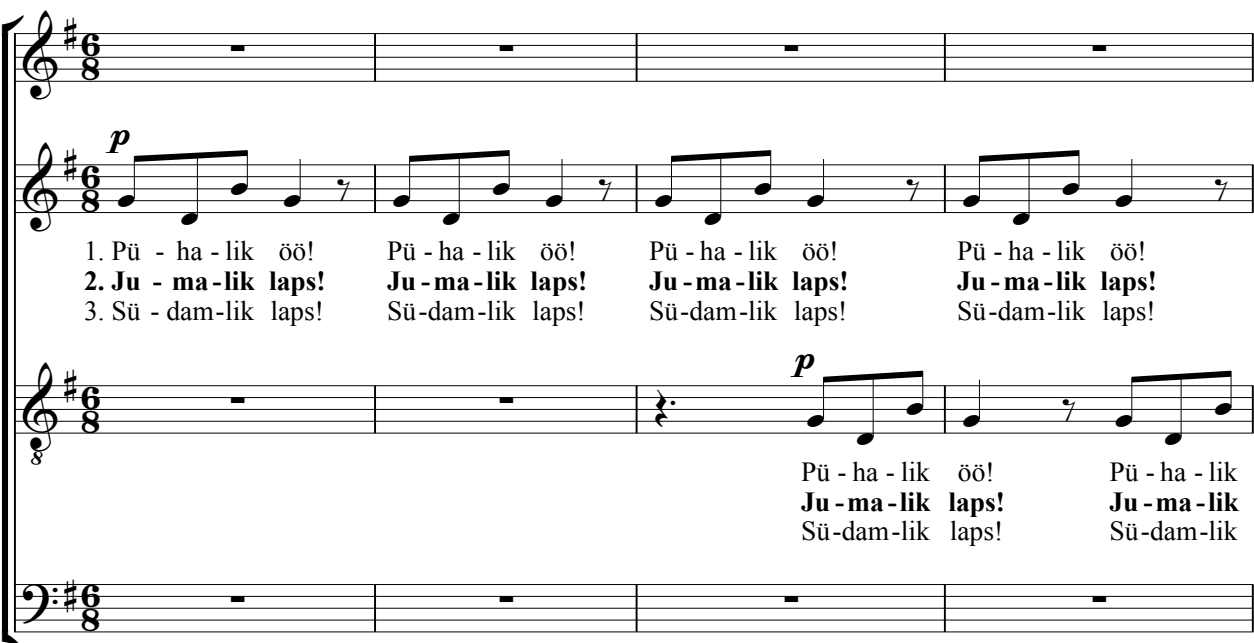
(Heiligste Nacht)

Ch. B. Verspoell
Tõlkinud M. JaansonSauburg 1783
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2003)

Parajalt ♩=66

Sopran
Alt

Tenor
Bass



1. Pü - ha - lik öö! Pü - ha - lik öö! Pü - ha - lik öö! Pü - ha - lik öö!
2. Ju - ma - lik laps! Ju - ma - lik laps! Ju - ma - lik laps! Ju - ma - lik laps!
3. Sü - dam - lik laps! Sü - dam - lik laps! Sü - dam - lik laps! Sü - dam - lik laps!

Pü - ha - lik öö! Pü - ha - lik
Ju - ma - lik laps! Ju - ma - lik
Sü - dam - lik laps! Sü - dam - lik

mf

mf

mf

mf



1. Pi - me - dus rau - geb ja tae - vas - test hoo - vab kau - nilt ja vä - ge - valt val - gu - se - voog.
2. Va - ga - de mees - te suur i - gat - sus o - lid, li - sa - i juu - rest kes võr - su - ma peab!
3. Kin - giks Sul' toon o - ma mu - re ja vae - va, kao - ta - da Sind ei ma ta - ha nüüd eal!

öö!
laps!
laps!

1. Pi - me - dus rau - geb ja tae - vas - test hoo - vab ja hoo - vab val - gu - se - voog.
2. Va - ga - de mees - te suur i - gat - sus o - lid, kes juu - rest võr - su - ma peab!
3. Kin - giks Sul' toon o - ma mu - re ja vae - va, ei ta - ha, ta - ha nüüd eal!

1. Pi - me - dus rau - geb ja tae - vas - test hoo - vab, hoo - vab, hoo - vab val - gu - se - voog.
2. Va - ga - de mees - te suur i - gat - sus o - lid, li - sai juu - rest võr - su - ma peab!
3. Kin - giks Sul' toon o - ma mu - re ja vae - va, kao - ta - da ei ta - ha nüüd eal!

mf

1. Il - mu - vad ing - lid ja sõ - nu - mi too - vad,
 2. An - na mu sü - da - mel rõõ - muks nüüd vo - li,
 3. Jee - sus, Sind ar - mas - tan! Mil - lal saan tae - vas,

mf

1. Il - mu - vad ing - lid ja sõ - nu - mi too - vad,
 2. An - na mu sü - da - mel rõõ - muks nüüd vo - li,
 3. Jee - sus, Sind ar - mas - tan! Mil - lal saan tae - vas,

mf

1. Il - mu - vad ing - lid ja sõ - nu - mi too - vad, ja
 2. An - na mu sü - da - mel rõõ - muks nüüd vo - li, mu
 3. Jee - sus, Sind ar - mas - tan! Mil - lal saan tae - vas, oh

p *mf*

Pü - ha - lik öö! Pü - ha - lik! 1. Il - mu - vad ing - lid sõ - nu - mi too - vad,
 Ju - ma - lik laps! Ju - ma - lik! 2. An - na mu sü - da - mel rõõ - muks nüüd vo - li,
 Sü - dam - lik laps! Sü - dam - lik! 3. Jee - sus, Sind ar - mas - tan! Mil - lal saan tae - vas,

too - vad ra - hust, mis i - ni - mest uu - es - ti loob.
 vo - li, la - se end asu - ta - da tar - ka - de seas!
 tae - vas Ju - ma - lat aus - ta - da õi - ge - te seas!

too - vad ra - hust, mis i - ni - mest uu - es - ti loob.
 vo - li, la - se end asu - ta - da tar - ka - de seas!
 tae - vas Ju - ma - lat aus - ta - da õi - ge - te seas!

sõ - nu - mi too - vad ja sõ - nu - mi too - vad, uu - es - ti loob.
 sü - da - mel vo - li, mu sü - da - mel vo - li, tar - ka - de seas!
 mil - lal saan tae - vas, oh mil - lal saan tae - vas, õi - ge - te seas!

sõ - nu - mi too - vad, sõ - nu - mi, mis uu - es - ti loob.
 sü - da - mel vo - li, la - se aus - ta - da tar - ka - de seas!
 mil - lal saan tae - vas Ju - ma - lat aus - ta - da õi - ge - te seas!

8. HOMME, LAPSED

(Morgen, Kinder, wird's was geben)

Ph. v. Bartsch
Tõlkinud M. JaansonC. G. Hering
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1988/2003)

Rõõmsalt $\text{♩}=72$

Sopran
Alt

p

1. Hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, rõõ - mu i - ga - üks meist näeb!
 2. Kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, hel - gib suu - res val - gus - voos!
 3. Oh kui kau - nis päev on hom - me, pal - ju rõõ - mu oo - ta me.

Tenor
Bass

1. Hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, rõõ - mu i - ga -
 2. Kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, hel - gib suu - res
 3. Oh kui kau - nis päev on hom - me, pal - ju rõõ - mu

p

1. Hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed,
 2. Kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, kuis siis ko - gu
 3. Oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui kau - nis

üks meist näeb! _____ Hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub,
 val - gus - voos! _____ **Kuis** siis ko - gu tu - ba sä - rab,
 oo - ta - me. _____ Oh kui kau - nis päev on hom - me,

mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub,
 tu - ba sä - rab, **kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, cuis siis ko - gu tu - ba sä - rab,**
 päev on hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me,

p

1. Hom - me, lap - sed mis - kit
 2. **Kuis** siis ko - gu tu - ba
 3. Oh kui kau - nis päev on

p

1. Hom - me, lap - sed, mis - kit
 2. **Kuis** siis ko - gu tu - ba
 3. Oh kui kau - nis päev on

rõõ - mu_ i - ga - üks meist näeb! _____ 1. Hom - me, lap - sed,
 hel - gib_suu-res val - gus - voos! _____ **2. Kuis** siis ko - gu
 pal - ju_rõõ - mu oo - ta - me. _____ 3. Oh kui kau - nis

hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub, hom - me, lap - sed, mis - kit juh - tub,
kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, cuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, cuis siis ko - gu tu - ba sä - rab,
 oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me,

juh - tub, hom - me, lap - sed mis - kit juh - tub, hom - me,
 sä - rab, **kuis siis ko - gu tu - ba sä - rab, cuis siis**
 hom - me, oh kui kau - nis päev on hom - me, oh kui

9. HOMME TULEB JÕULUMEEES

(Morgen kommt der Weihnachtsmann)

Elavalt ♩=120

Saksa laste jõululaul
Segakoorile seadnud Mart Jaanson (1989/2003)

Sopran soolo

Sopran Alt

Tenor Bass

f

Hom-me, hom-me saa - bub, saa - bub, hom-me saa - bub,

p

hom-me tu-leb, hom-me tu-leb jõu-lu-mees, kin-ke toob ta kaa - sa. Kin-ke toob ta, kin-ke toob ta,

pp

mf

pp Kin-ke toob ta, kin-ke toob ta... Trumm ja vi - le, püss on sääl, lipp ja mõök ja mis kõik veel.
kin-ke toob ta, kin-ke toob ta, kin - ke toob ta, kin-ke toob ta, kin-ke toob ta, kin - ke toob ta...

mf

f

Ter-vet sõ - ja - vä - ge ka saa - da! Hom-me, hom-me saa - bub, saa - bub kal - lis

mp

ta - hak - sin ma